

Zeitschrift: Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja

Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja

Band: - (1995)

Rubrik: Comunicación y recursos exteriores

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

COMUNICACIÓN Y RECURSOS EXTERIORES

«Acabemos con las minas terrestres»: este fue el lema del principal esfuerzo realizado, en 1995, por el CICR en el ámbito de la comunicación, a fin de dar a conocer los devastadores efectos de las minas terrestres antipersonal. En el período que precedió a la Conferencia de Examen de la Convención de las Naciones Unidas de 1980 sobre Ciertas Armas Convencionales, celebrada en Viena, el pasado mes de septiembre, el CICR utilizó ese inequívoco mensaje para lanzar una gran campaña institucional desde la sede y sobre el terreno. Las Sociedades Nacionales, particularmente las de Austria, Dinamarca, Francia, Nueva Zelanda y Sudáfrica, participaron activamente en la difusión de dicho mensaje en el respectivo país, incrementando así el efecto de los esfuerzos del CICR para conseguir el apoyo de los políticos, los dirigentes y las fuerzas armadas. También colaboraron con la Institución en la sensibilización del público acerca del azote de las minas terrestres. La campaña continuará en 1996; numerosas Sociedades Nacionales han prometido participar en ella, ya que, a pesar de que la Conferencia de Examen tuvo algunos resultados alentadores, como la aprobación de un nuevo Protocolo sobre armas cegadoras, se han producido pocos progresos tangibles en la cuestión de las minas terrestres.

Durante el año reseñado, el CICR produjo y distribuyó diversas películas, como *An ordinary day* y *Las armas: una batalla por la humanidad*, coproducida con *Anglia Television*. En ellas se ponen de relieve las trágicas consecuencias del empleo indiscriminado de las minas terrestres y la absurda matanza que éstas provocan, así como los esfuerzos del CICR para que las víctimas de las minas reciban tratamiento y rehabilitación, y la labor realizada por otras organizaciones que participan en las operaciones de remoción de minas. Se crearon lemas con garra y se imprimieron carteles; además, los principales diarios ofrecieron espacios gratuitos. La *Revista Internacional de la Cruz Roja* publicó importantes artículos y números especialmente dedicados a este tema. La política de descentralización de los servicios informativos del CICR dio fruto y delegaciones de todo el mundo participaron en la campaña organizando ruedas de prensa y seminarios, así como ayudando a los equipos de información sobre el terreno, que demostraron gran interés en respaldar la prohibición de las minas terrestres. Actualmente, las unidades de información sobre el terreno cubren las necesidades de los lectores, oyentes y espectadores locales y zonales en 19 países. La campaña del CICR incluye también programas de sensibilización destinados a las personas expuestas al peligro de las minas terrestres. En Mozambique, por ejemplo, hay grupos de teatro que viajan de aldea en aldea,

¹ Véase *El derecho y la reflexión jurídica*, pp. 268-271

representando gráficas historias en las que advierten a los niños y a los adultos de los peligros que les rodean en zonas infestadas de minas y les aconsejan la mejor manera de hacer frente al problema.

La XXVI Conferencia Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, celebrada en Ginebra, el mes de diciembre, fue otro de los puntos principales del programa anual del CICR en materia de comunicación. Además de la sede, participaron en la transmisión de información las delegaciones sobre el terreno y las Sociedades Nacionales, tanto durante los preparativos como durante el acontecimiento: se enviaron carteles, folletos y carpetas con información para la prensa a las delegaciones y a las Sociedades Nacionales y se mantuvo un estrecho contacto con ellas durante todo el año. Se organizaron ruedas de prensa, en Ginebra, antes y después de la Conferencia. También se publicaron informes diarios en inglés, francés y español y se introdujeron en Internet. Con la ayuda de la Cruz Roja Alemana, se estableció una conexión experimental por ordenador durante la Conferencia para que personas de todo el mundo, así como las Sociedades Nacionales y los periodistas, tuvieran acceso directo a ésta y formularan preguntas acerca de cuestiones relacionadas con ella. Se preparó, en colaboración con la Federación, una proyección de diapositivas titulada *The way things are* para el acto de apertura y se organizaron exposiciones en el centro de conferencias donde tuvieron lugar las reuniones.

Películas, radiodifusión y material audiovisual

Además de películas sobre las minas terrestres, el CICR produjo la filmación *Lifelines*, en la que se muestran los esfuerzos desplegados por la Institución para restablecer y mantener los lazos familiares en la asolada ex Yugoslavia. Como en años anteriores, los equipos del CICR rodaron secuencias de actualidad y se suscribieron acuerdos para coproducciones y para prestar apoyo logístico a las estaciones de televisión y a los equipos independientes que informan acerca de acontecimientos ocurridos en lugares donde se llevan a cabo las operaciones del CICR.

El Servicio Radiofónico del CICR (*Red Cross Broadcasting Service, RCBS*) incrementó su cooperación con las principales emisoras de radio durante el año. Coprodujo programas sobre las actividades desplegadas en ex Yugoslavia, Ruanda, Burundi, Angola, Sudán y Sri Lanka, que tuvieron millones de oyentes. El RCBS modificó, además, la frecuencia de sus programas. Tras casi 30 años de emisiones mensuales, pasó a emitir programas semanales a través de Radio Suiza Internacional (RSI) en alemán, español, francés e inglés, mientras que la RSI continuó produciendo programas mensuales sobre el CICR en seis idiomas. Desde el mes de septiembre, la Institución está presente en la *World Wide Web* (<http://www.icrc.org>), trama de rápida expansión en la que ha introducido gran número de publicaciones, incluido su *Informe de Actividad*, y mantiene a los usuarios al corriente de las actividades del CICR en todo el mundo mediante comunicados de prensa y boletines informativos, como ocu-

rrió durante la pasada Conferencia Internacional. Como en años precedentes, aumentó la demanda de fotografías y de material audiovisual.

Exposiciones

El CICR y la Federación patrocinaron una exposición en el Museo Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, en Ginebra, con motivo de la XXVI Conferencia Internacional. La exposición, titulada *La acción humanitaria en movimiento de Solferino (1859) a Sarajevo (1995)*, ilustró la historia del Movimiento por medio de sellos postales y ofreció a los visitantes la posibilidad de utilizar programas informáticos interactivos.

Durante 1995, el CICR participó también en ferias internacionales del libro en Ginebra y en Damasco.

Publicaciones

Mediante sus amplios archivos fotográficos, que abarcan más de un siglo de esfuerzos para ayudar a las víctimas de la guerra, el CICR contribuyó a la publicación de la obra *Focus on humanity*, recopilación de más de 140 páginas efectuada por la editorial Skira (Ginebra) constituida por una selección de fotografías y de textos que reflejan la evolución y la continuidad de la labor del CICR. La Institución siguió editando la *Revista Internacional de la Cruz Roja*, publicación oficial del CICR para la opinión y la reflexión por lo que respecta al cometido del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, así como la revista *Cruz Roja, Media Luna Roja*, el *Informe de Actividad*, documentos destinados a los donantes y folletos para el público en general acerca de conflictos en países como Bosnia-Herzegovina, Ruanda y Yemen. El folleto *Las mujeres y la guerra*, por ejemplo, se publicó con motivo de la Conferencia Mundial sobre la Mujer, celebrada en Pekín, el mes de septiembre, mientras que *Las personas civiles en la guerra* se elaboró para la XXVI Conferencia Internacional; el folleto *Derecho de la guerra — preparados para la acción*, destinado a las fuerzas armadas, se editó en 7 idiomas.

Siguiendo la política de descentralización del CICR, ciertas publicaciones importantes se producen e imprimen en las delegaciones zonales, como la de El Cairo. Un nuevo servicio en la sede presta apoyo técnico para todas las publicaciones que se realizan sobre el terreno.

Recaudación de fondos

La recaudación de los fondos que necesita constantemente el CICR para asistir a las víctimas de los conflictos es un reto nada desdeñable en un mundo donde numerosas organizaciones humanitarias tratan también de reunir fondos. Por lo tanto, la Institución ha mejorado su sistema de información a los donantes (principalmente los gobiernos y las Sociedades Nacionales) y está adaptando sus llamamientos y actividades para reunir fondos, a fin de

satisfacer las solicitudes de información cada vez más pormenorizada. También ha de tenerse en cuenta el deseo de los donantes de financiar proyectos específicos, aunque ello dista mucho de ser lo ideal para el CICR, que necesita urgentemente fondos sin asignación específica para responder a emergencias imprevistas, cubrir las necesidades de las víctimas de conflictos olvidados y proseguir sus esfuerzos de difusión del derecho internacional humanitario. Como resultado de la mayor cooperación en el Movimiento, se han delegado diversos proyectos del CICR en Sociedades Nacionales y se han suscrito acuerdos bilaterales para llevar a cabo iniciativas financiadas por las Sociedades Nacionales, bajo la supervisión del CICR. A finales de 1995, había unos 50 proyectos de ese tipo en marcha o en negociación, en su mayoría para asistir a las víctimas del conflicto en ex Yugoslavia. También había varios proyectos en curso en Israel, (territorios ocupados y autónomos), Afganistán y Ruanda. Hacia mediados de año, la penuria de fondos registrada por el CICR era tal que fue necesario incrementar los esfuerzos, en la sede y sobre el terreno, para obtener nuevas contribuciones de la comunidad de donantes, a fin de satisfacer necesidades acuciantes sobre el terreno. En septiembre, el CICR hizo un nuevo llamamiento a la comunidad internacional y realizó un esfuerzo especial coordinado a fin de lograr apoyo suficiente para sus operaciones en ex Yugoslavia, donde se necesitaba una gran cantidad de recursos.

Las campañas para incitar a los donantes a contribuir a la financiación de las actividades del CICR son un aspecto de la política de recaudación de fondos de la Institución que está cobrando importancia. Por primera vez, el CICR lanzó una campaña conjunta con la Cruz Roja Suiza acerca de los conflictos olvidados (*Forgotten conflicts*), con la que recaudó más de un millón de francos suizos. La tendencia a coordinar sus esfuerzos de obtención de fondos con los de las Sociedades Nacionales se observa también en la producción de un espacio televisivo para ayudar a financiar los programas de asistencia de la Cruz Roja en ex Yugoslavia. La participación del CICR como beneficiario oficial de los *World Corporate Games*, encuentro deportivo en el que participaron más de 380 empresas de todo el mundo, en Ginebra, permitió que se conociera mejor a la Institución en el sector empresarial. Además, el CICR recaudó otros 500.000 francos suizos para financiar sus actividades de rehabilitación de los mutilados de guerra en Afganistán, mediante una subasta pública de joyas del diseñador Pomellato, en París.